

Portable DVD player

PET1031

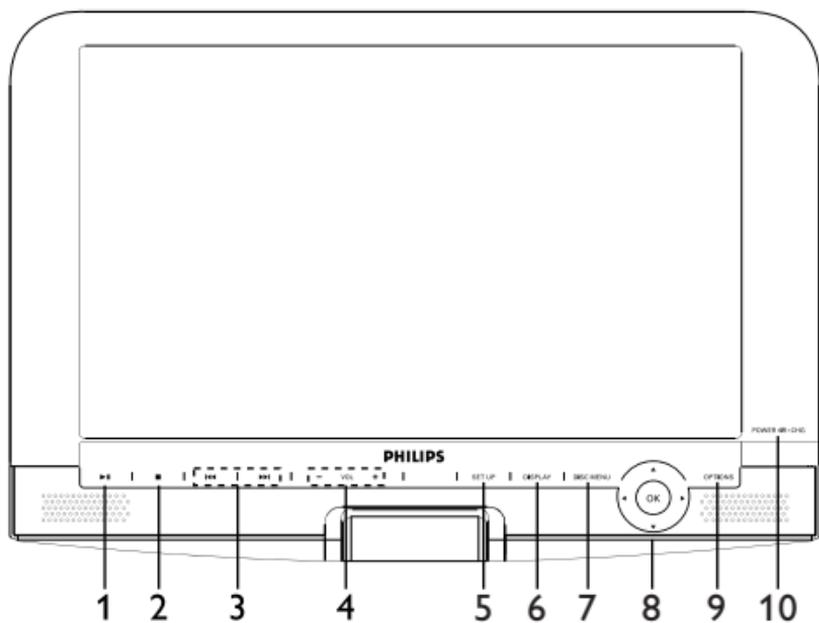
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Benutzerhandbuch

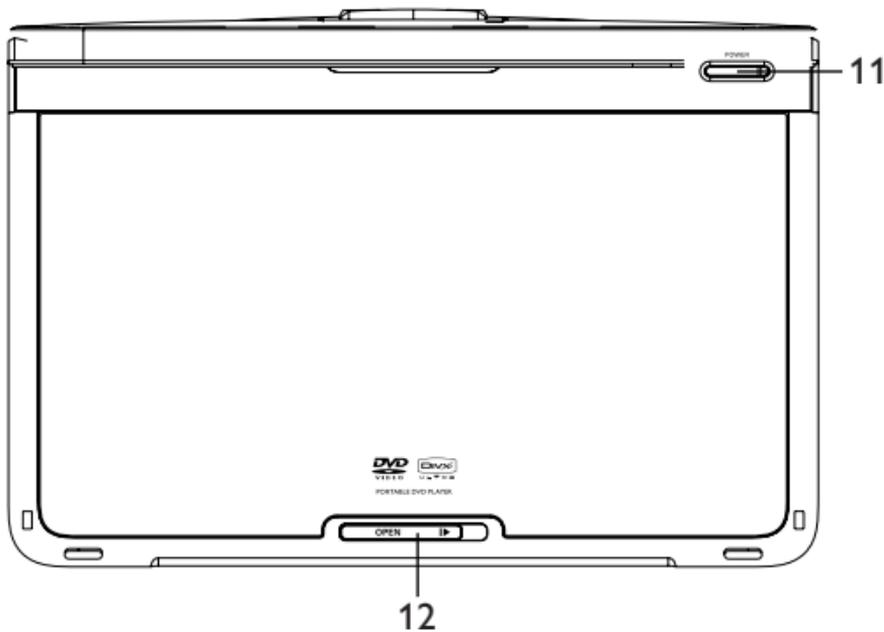


PHILIPS

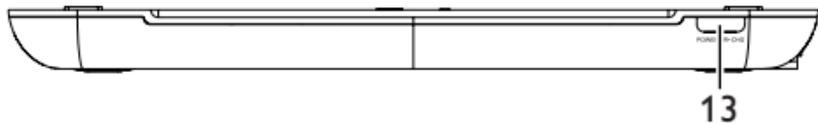
1



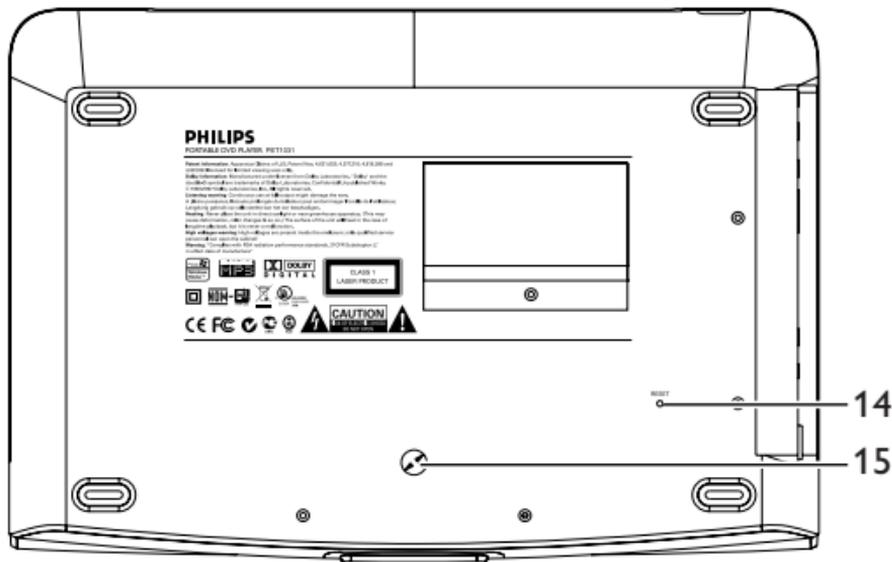
2



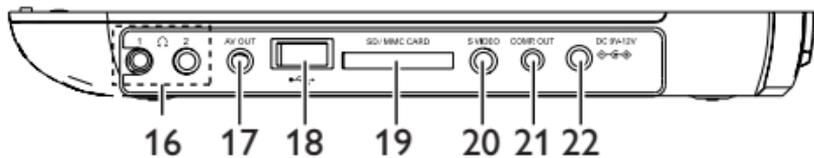
3

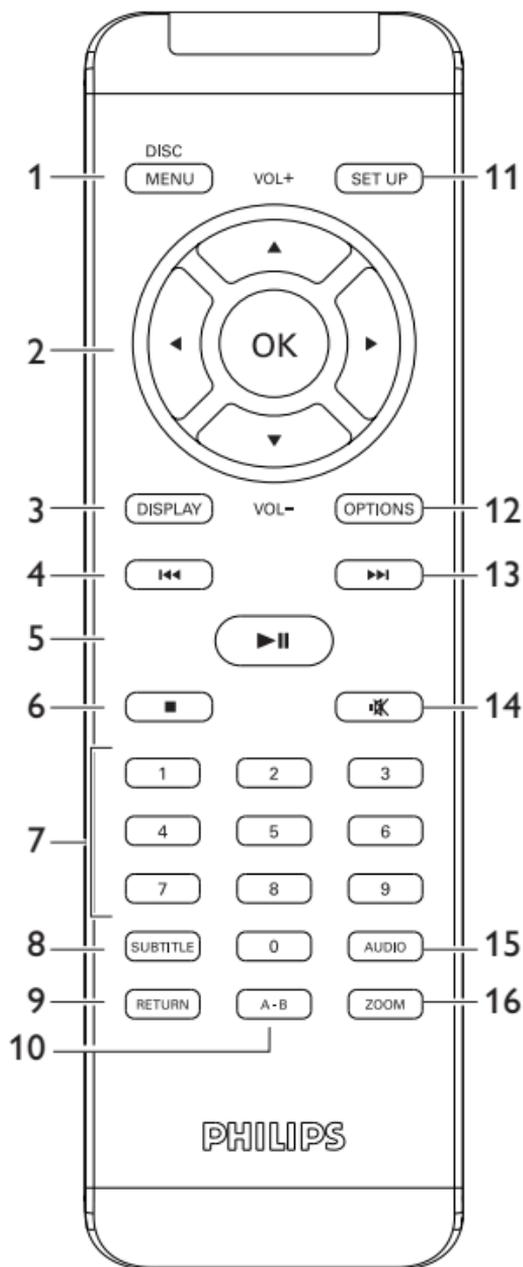


4



5





Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter: www.philips.com/welcome.

Inhaltsverzeichnis

- 1 Bedienelemente und Funktionen**
- 1.1 Bedienelemente am Gerät
- 1.2 Bedienelemente am Gerät
- 1.3 Bedienelemente am Gerät: Vorderseite
- 1.4 Weitere Elemente am Player: Rückseite
- 1.5 Anschlüsse am Player: rechte Seite
- 1.6 Fernbedienung
- 2 Einleitung**
- 2.1 Tragbarer DVD-Spieler
- 2.2 Auspacken
- 2.3 Aufstellung
- 2.4 Wiedergabefähige Discformate
- 2.4.1 DVD-Video
- 2.4.2 Video-CD
- 2.4.3 Audio-CD / MP3/WMA-CD
- 2.4.4 CD mit JPEG-Dateien
- 2.4.5 DivX® -Video-Disks
- 2.4.6 Infos zur SD-Speicherkarte
- 2.5 Zero Bright Dot™
- 2.6 Kompatibilität der USB-Verbindung dieses Tragbarer DVD-Spieler
- 2.6.1 Unterstützte Musikdateien
- 2.6.2 Picture
- 2.6.3 Video (vary with models)
- 3 Allgemeiner information**
- 4 Laden des Geräts**
- 4.1 Laden des DVD-Players
- 4.2 Fernbedienung
- 5 Erste Schritte**
- 5.1 Setup (Einrichtung)
- 5.2 Abspielen von DVDs
- 5.3 Abspielen von VCDs
- 5.4 Abspielen von Super (S)-VCDs
- 5.5 Abspielen von Musik-CDs
- 5.6 Abspielen von Musik-CDs (MP3/WMA)
- 5.7 Abspielen von Picture-CDs
- 5.8 Wiedergabe von USB-Geräten
- 6 Weitere Funktionen und Optionen**
- 6.1 „DISPLAY“-Menü
- 6.2 Anschlüsse
- 6.2.1 Kopfhörer
- 6.2.2 TV
- 6.2.3 USB
- 6.2.3 Comp. OUT
- 6.2.5 SD/MMC-Kartensteckplatz
- 6.2.6 SVideo
- 7 Fehlerbehebung**
- 8 Technische daten**

1.1 Bedienelemente am Gerät (siehe Abbildung 1)

- 1 ►|| Wiedergabe / Pause / Wiederaufnahme der Wiedergabe
- 2 ■ Taste einmal drücken zum Stoppen der Wiedergabe und Speichern der Stopp-Position. Taste zweimal drücken zum Stoppen der Wiedergabe ohne Speichern.
- 3 ◀◀ / ▶▶ Rückwärts- (◀◀) bzw. Vorwärtssuche (▶▶)
- 4 -VOL + Lautstärkesteuerung
- 5 **SETUP** Aufrufen des **SETUP**-Menüs
- 6 **DISPLAY** Einstellen und Anpassen der Bildschirmparameter und Display-Einstellungen
- 7 **DISC MENU** Menüanzeige "**MENU**"
- 8 ▲, ▼, ◀, ▶ Aufwärts- / Abwärts- / Nach links- / Nach rechts-Navigationstasten
- OK Bestätigen der Auswahl
- 9 **OPTION** Aufrufen weiterer Funktionen und Optionen
- 10 **CHR•IR•POWER**
"Power"-Taste (Einschalten) / Infrarotsensor für die Fernbedienung / Ladeanzeige

1.2 Bedienelemente am Gerät (siehe Abbildung 2)

- 11 **POWER** Ein-/Ausschalten des Players
- 12 **OPEN ►** Öffnen des Disc-Faches zum Einlegen bzw. Entnehmen von Discs

1.3 Bedienelemente am Gerät: Vorderseite (siehe Abbildung 3)

- 13 **CHR•IR•POWER**
"Power"-Taste (Einschalten) / Infrarotsensor für die Fernbedienung / Ladeanzeige

1.4 Weitere Elemente am Player: Rückseite (siehe Abbildung 4)

14 Reset Zurücksetzen des Players (wenn er sich "aufgehängt" hat)

15 Schraubenöffnung für die Montage im Auto

1.5 Anschlüsse am Player: rechte Seite (siehe Abbildung 5)

16  Kopfhöreranschluss

17 AV OUT Audio-/Video-Ausgang

18 USB USB-Anschluss

19 SD/MMC CARD

Steckplatz für eine SD/MMC-Karte

20 S VIDEO

S-Video-Ausgang

21 COMP. OUT

Component Video-Ausgang

22 DC IN 9-12V Netzanschluss

1.6 Fernbedienung (siehe Abbildung 6)

1 MENU Menüanzeige „MENU“

2 ▲, ▼, ◀, ▶ Aufwärts-/Abwärts-/Nach links-/Nach rechts-Navigationstasten

OK Bestätigen der Auswahl

VOL+ / - Lautstärke

3 DISPLAY Einstellen und Anpassen der Bildschirmparameter und Display-Einstellungen

4 ⏪ Zurückgehen zum vorherigen Kapitel, Musiktitel, Titel

5 ▶|| Wiedergabe / Pause / Wiederaufnahme der Wiedergabe

6 ■ Taste zweimal drücken zum Stoppen der Wiedergabe

7 0 - 9 Numerisches Tastenfeld

- 8 SUBTITLE** Auswahl der Untertitelsprache
- 9 RETURN** VCD-Menü
- 10 A - B** Wiederholung bzw. Repeat-Funktion (Endloswiedergabe) einer bestimmten Sequenz eines Titels
- 11 SETUP** Aufrufen des **SETUP**-Menüs
- 12 OPTION** Aufrufen weiterer Funktionen und Optionen
- 13 ►►** Springen zum nächsten Kapitel, Musiktitel, Titel
- 14 🔊** Stummschaltung
- 15 AUDIO** Auswahl der Audiosprache
- 16 ZOOM** Vergrößern des Videobildes („Zoom“).

Achtung! Der Gebrauch von Bedienelemente oder Einstellungen bzw. Verfahrensausführungen die hier nicht ausdrücklich erwähnt worden sind, kann eine gefährliche Strahlendosisierung oder andere unsichere Operationen zur Folge haben

2 Einleitung

2.1 Tragbarer DVD-Spieler

Dieser Tragbarer DVD-Spieler ist für die Wiedergabe von Digital-Video-Disks nach den universellen DVD-Video-Standard geeignet. Mit diesem Gerät können Sie Spielfilme in voller Länge in echter Kino-Qualität und Stereo- oder Mehrkanalton (abhängig von der jeweiligen Disk und Ihrer Anlage) genießen.

Die einzigartigen Funktionen von DVD-Video, wie Auswahl der Synchron- und Untertitelsprachen und verschiedener Kameraperspektiven (wiederum von der Disk abhängig) sind alle vorhanden.

Darüber hinaus bietet Ihnen die Disk Sperre von Philips die Möglichkeit, zu entscheiden, welche Disks sich Ihre Kinder ansehen dürfen. Sie werden feststellen, dass das Gerät dank der On-Screen-Display-Funktion und der Anzeige am Gerät zusammen mit der Fernbedienung außerordentlich benutzerfreundlich ist.

2.2 Auspacken

Prüfen Sie zuerst den Inhalt der Verpackung des DVD-Video-Spielers anhand der folgenden Liste:

- Tragbarer DVD-Spieler
- Auto-Adapter (12V)
- AC/DC Netzadapter
- Audio-/Videokabel
- S video cable
- Fernbedienung
- Benutzerhandbuch
- Travel bag
- Component cable

2.3 Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Heizkörpern und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Wenn der DVD-Video-Spieler CDs/DVDs nicht einwandfrei liest, benutzen Sie zunächst eine handelsübliche Reinigungs-CD/DVD zur Reinigung der Optik, bevor Sie den DVD-Video-Spieler in die Reparatur geben. Andere Reinigungsmethoden können die Optik zerstören.
- Halten Sie die Schublade stets geschlossen, um das Ansammeln von Staub auf der Optik zu vermeiden.
- Die Optik kann beschlagen, wenn das Gerät unmittelbar von einer kalten in eine wärmere Umgebung gebracht wird. Die Wiedergabe einer CD/DVD ist in einem solchen Fall vorübergehend nicht möglich. Lassen Sie den DVD-Video-Spieler in der warmen Umgebung stehen, bis die Feuchtigkeit verdampft.

2.4 Wiedergabefähige Discformate

Außer DVD-Video-Disks können alle Video-CDs und Audio-CDs (einschließlich CDR, CDRW, DVD±R und DVD±RW) wiedergegeben werden.

2.4.1 DVD-Vidéo

Je nach Inhalt der Disk (Spielfilm, Videoclips, Fernsehserie usw.) können diese Disks einen oder mehrere Titel enthalten, und jeder Titel kann wiederum ein oder mehrere Kapitel umfassen. Für



einen einfachen und bequemen Zugriff bietet das Gerät die Möglichkeit sowohl zwischen Titeln als auch zwischen Kapiteln zu wechseln.

2.4.2 Video-CD

Je nach Inhalt der Disk (Spielfilm, Videoclips, Fernsehserie usw.) können diese Disks einen oder mehrere Titel enthalten, und jeder Titel kann wiederum ein oder mehrere Indexpunkte umfassen, wie auf der CD-Box angegeben. Für einen einfachen und bequemen Zugriff bietet das Gerät die Möglichkeit sowohl zwischen Titeln als auch zwischen Indexpunkten zu wechseln.



2.4.3 Audio-CD / MP3/WMA-CD

Audio-CDs / MP3/WMA-CDs enthalten nur Musiktitel. Sie können Discs auf konventionelle Weise mithilfe eines Stereosystems über die Tasten der Fernbedienung und/oder Haupteinheit oder über die Bildschirmanzeige am Fernsehgerät wiedergeben.



2.4.4 CD mit JPEG-Dateien

Sie können mithilfe des Players auch JPEG-Standbilder anzeigen.



2.4.5 DivX ultra

DivX Ultra bietet eine verbesserte Wiedergabe von erweiterten Medienfunktionen wie interaktive Menüs, Untertitel und wechselnde Audiospuren, die vom DivX-Medienformat unterstützt werden.



2.4.6 Infos zur SD-Speicherkarte

Die SD-Speicherkarte ist ein schmales und kompaktes Brückenmedium, mit dem verschiedenste digitale Geräte problemlos miteinander verbunden werden können. Durch die Steuer- und Überwachungsleitungen der Karte können Daten nur dann (im Schutzbereich der Karte) gelesen und geschrieben werden, wenn entsprechende externe Geräte erkannt werden. Mit der Decoder- Software kann ein mit einer SD-Speicherkarte kom-



patibles Gerät Musik, Videoclips etc. wiedergeben - ohne den Mechanismus eines Laufwerks wie in CD- und DVD-Playern.

2.5 Zero Bright Dot™

Kommen Sie in den Genuss hochwertigster Bilder - ohne jegliche störenden Bildschirmpunkte und Pixelfehler auf dem LCD-Bildschirm. LCD-Displays weisen oft Fehler auf, die von der LCD-Industrie als "helle Pixelfehler" ("bright dots") bezeichnet werden. Eine geringe Anzahl dieser Fehler galt eine Zeit lang als unumgängliche Begleiterscheinung der LCD-Massenproduktion. Die Verfahren genauester Qualitätskontrolle, die Philips bei der Herstellung der tragbaren DVD-Player durchführt, gewährleistet die Produktion von LCD-Displays mit einer hellen Pixelfehler-"Zero Tolerance". Die Philips Zero Bright Dot™-Policy auf die tragbaren DVD-Player garantiert Ihnen höchste Displayqualität. Garantieservice und Serviceleistungen sind regional unterschiedlich. Für mehr Informationen kontaktieren Sie bitte Ihren Philips-Händler vor Ort.



2.6 Kompatibilität des USB-Anschlusses an diesem tragbaren DVD-Player:

Von diesem tragbaren DVD-Player werden die meisten USB-Massenspeichergeräte ("Mass storage device", MSD) unterstützt, die den USB-MSD-Standards entsprechen.



- Die gebräuchlichsten Massenspeichergeräte sind Flashspeicher, USB-Sticks, USB-Speichermedium, usw.
 - Wird Ihnen bei Anschluss eines Massenspeichergeräts an Ihren Computer ein "Laufwerk" bzw. "Neue Hardware gefunden" angezeigt, dann ist das Gerät MSD-kompatibel und wird sehr wahrscheinlich auch von diesem tragbaren DVD-Player unterstützt.
- Benötigt Ihr Massenspeichergerät eine Stromversorgung bzw. den Anschluss an einen Akku, beachten Sie bitte folgenden Hinweis: stellen Sie sicher, dass genügend Akkukapazität vorhanden ist oder laden Sie das USB-Gerät erst auf, bevor Sie es ggf. wieder an den tragbaren DVD-Player anschließen.

2.6.1 Musik:

- Von diesem Gerät wird nur die Wiedergabe von nicht geschützten Musikdateien mit der folgenden Dateieindung unterstützt:
.mp3
.wma (Modellabhängig)
- Musikdateien, die Sie im Internet bei Online-Musikshops erworben haben, werden von diesem Gerät nicht unterstützt, da diese mit "Digitaler Rechteverwaltung" ("Digital Rights Management", DRM) geschützt sind.

2.6.2 Bilder:

- Von diesem Gerät werden nur Bilddateien mit der folgenden Dateieindung unterstützt:
.jpg

2.6.3 Videos (Modellabhängig):

- Von diesem Gerät wird die Wiedergabe von DivX-Videodateien unterstützt. Die Dateieindung solcher Dateien ist:
.dixv, .dix

Der tragbare DVD-Player kann nicht direkt an den USB-Port Ihres Computers angeschlossen werden. Dementsprechend können Sie Ihre MP3- und WMA-Dateien nicht direkt auf Ihren tragbaren DVD-Player übertragen.

3 Allgemeiner-information

Stromversorgung

Diese Einheit wird über ein mitgeliefertes Netzteil, einen Autoadapter oder einen wiederaufladbaren Batteriesatz mit Strom versorgt.

- Nachprüfen, ob die auf dem Typenschild auf der Geräteunterseite angegebene Netzspannung der örtlichen Netzspannung entspricht. Andernfalls können das Netzteil und die Einheit beschädigt werden.

- Berühren Sie das Netzteil nicht mit feuchten Händen, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.
- Achten Sie beim Anschließen an den Autoadapter (Zigarettenanzünder) darauf, dass die Eingangsspannung des Adapters mit der des Autos übereinstimmt.
- Trennen Sie das Netzteil von der Steckdose bzw. entfernen Sie den Batteriesatz, wenn die Einheit über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Halten Sie den Stecker fest, um das Netzteil zu trennen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

Verwenden Sie immer den im Lieferumfang enthaltenen AC/DC-Netzadapter (AY4112)

Sicherheits- und Betriebshinweise

- Vermeiden Sie die für Augen gefährlichen Laserstrahlen, indem Sie die Einheit nicht in Einzelteile zerlegen. Wartungs- und Reparaturarbeiten sollten von qualifiziertem Wartungspersonal ausgeführt werden.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, indem Sie die Verbindung zum Netzteil trennen, falls Flüssigkeit oder Objekte ins Geräteinnere gelangen.
- Lassen Sie die Spieler nicht fallen und lassen Sie keine anderen Gegenstände auf die Player fallen. Starke Erschütterungen und Schwingungen können zu Fehlfunktionen führen.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen durch Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Lassen Sie den Spieler nicht ins wasser fallen. Lassen Sie kein wasser an die kopfhörerbuchse oder in das batteriefach gelangen, da es sonst zu größeren schäden kommen kann.
- Verwenden Sie keine reinigungsmittel, die alkohol, ammoniak, benzol oder schleifmaterial enthalten, da hierdurch das gerät beschädigt werden kann.



- Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden. Auf das Gerät dürfen keine Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).
- Die Linse des Spielers sollte niemals berührt werden!

Schützen Sie Ihr Gehör

Hören Sie mit einer moderaten Lautstärke.

- Ständiges Benutzen von Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann Ihr Gehör nachhaltig beschädigen. Von diesem Produkt können Töne in Dezibelbereichen ausgehen, die bereits nach weniger als einer Minute schwerwiegende Gehörschäden hervorrufen können. Die oberen Dezibelbereiche sind für Menschen, die bereits einen Hörsturz, Hörverlust, -schwund oder dergleichen erlitten haben zu meiden.
- Das Gehör gewöhnt sich über die Zeit an ein bestimmtes Lautstärkeniveau, die Lautstärkeempfindung nimmt ab. Daher neigt man dazu die Lautstärke wiederum zu erhöhen, um das Ursprungsniveau zu erreichen. Dementsprechend kann ein längeres Hören bei einer als „normal“ empfundenen Lautstärke Ihr Gehör schädigen! Um dem vorzubeugen, sollten Sie von vornherein eine mäßige Lautstärke einstellen und diese auch nicht erhöhen!
- Übermäßiger Schalldruck aus Ohr- und Kopfhörern kann Gehörschäden bewirken

Stellen Sie einen mäßigen Lautstärkepegel ein:

- Stellen Sie die Lautstärke zuerst leise ein.
- Erhöhen Sie daraufhin die Lautstärke kontinuierlich, bis Sie ein angenehmes und klares Hörerlebnis ohne Klangverzerrungen haben.

Hören Sie in entsprechend angemessenen Zeiträumen:

- Auch längeres bzw. überlanges Hören bei eigentlich „sicherem“ Lautstärkelevel kann Ihr Gehör schädigen.
- Achten Sie darauf, dass Sie Ihr Gerät angemessen verwenden und entsprechende Pausen machen!

Beachten Sie unbedingt die nachfolgenden Hinweise zur Verwendung der Kopfhörer.

- Hören Sie bei angemessenem Lautstärkelevel und für einen angemessenen Zeitraum!
- Achten Sie darauf, dass Sie die Lautstärke nicht Ihrem Hörempfinden entsprechend anpassen!
- Vermeiden Sie es, die Lautstärke so einzustellen, dass Sie Ihre Umwelt nicht mehr hören können!
- In möglichen Gefahrensituationen ist Vorsicht geboten! Am besten unterbrechen Sie dann zeitweilig die Benutzung des Gerätes.
- Sie sollten die Kopfhörer nicht beim Fahren, Radfahren, Skateboardfahren oder dergleichen benutzen, weil dies zu einem Unfall führen kann! Zudem ist die Verwendung im Straßenverkehr vielerorts verboten!
- Wichtig (für Modelle mit Kopfhörern im Lieferumfang): Philips garantiert hinsichtlich der maximalen Soundleistung der Audioplayer die Erfüllung der entsprechenden zutreffenden Richtlinien nur dann, wenn die im Lieferumfang enthaltenen Originalkopfhörer verwendet werden. Wenn ein Kopfhörer ersetzt werden muss, wenden Sie sich bitte an Ihren Einzelhändler, um ein dem ursprünglich mitgelieferten Modell entsprechendes Modell zu erhalten.
- Verkehrssicherheit: Verwenden Sie sie nicht, während Sie Auto oder Rad fahren da Sie dadurch Unfälle verursachen könnten.

Anmerkung: Wird der Player über einen längeren Zeitraum verwendet, erwärmt sich die Oberfläche. Dies ist normal.

Umgang mit Discs

- Niemals auf eine disc schreiben oder Aufkleber an ihr anbringen.
- Setzen Sie die Disc nicht direktem Sonnenlicht oder zu starker Wärme aus.
- Die disc stets am Rand anheben und nach Gebrauch wieder in ihre Schutzhülle einlegen, um Kratzer und Staubeinwirkung zu vermeiden.
- Wenn eine Disk verschmutzt ist, reinigen Sie sie mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disk geradlinig von der Mitte zum Rand hin sauber.



LCD-Display verwenden

Der LCD-Bildschirm des Geräts wurde unter Verwendung von Hochpräzisionstechnologie hergestellt. Es kann jedoch vorkommen, dass Sie kleine schwarze Punkte auf dem LCD-Bildschirm sehen. Dies ist ein charakteristisches Merkmal der Fertigungstechnologie und keine Fehlfunktion des Geräts.

Umweltinformationen

Alles über üssige Verpackungsmaterial wurde vermieden. Die Verpackung ist leicht in Monomaterialien aufteilbar: Wellpappe, Polystyrol und Kunststoff. Ihr Gerät besteht aus Materialien, die von darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können. Bitte halten Sie sich beim Recyceln von Verpackungsmaterial, erschöpften Batterien und alter Ausrüstung an örtliche Bestimmungen.

Copyright Informationen

“DivX, DivX” Certified und die entsprechenden Logos sind Marken von DivX Inc. und werden unter Lizenz verwendet.

Alle Marken und Produktnamen sind Marken der jeweiligen Unternehmen und Organisationen.

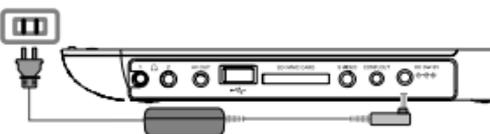
Die unautorisierte Vervielfältigung sowie der Vertrieb von Internet / CD / VCD / DVD Aufnahmen stellt eine Verletzung des Urheberrechts dar und ist strafbar. Windows Media und das Windows-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

4 Laden des Geräts

4.1 Laden des DVD-Players

Schließen Sie hierfür den AC/DC-Netzadapter an

- Das **ROT** aufleuchtende LED zeigt Ihnen den Ladevorgang des Geräts an.



Ist das Gerät ausgeschaltet, dauert es ungefähr 4 Stunden, bis der Player voll aufgeladen ist. Ist das Gerät jedoch eingeschaltet, dauert es ungefähr 8 Stunden, bis der Player voll aufgeladen ist.

- Das **ROT** aufleuchtende LED erlischt, wenn das Gerät voll aufgeladen ist.

Weist Sie ein entsprechendes, auf dem Display eingeblendetes Symbol auf die niedrige Akkukapazität hin, laden Sie bitte den Player auf.

4.2 Fernbedienung

- 1 Öffnen Sie den Batteriefachs. Entfernen Sie den Schutzstreifen aus Kunststoff (nur bei der ersten Verwendung).
- 2 Legen Sie eine Lithium-Batterie (3 V) vom Typ CR2025 ein, und schließen Sie das Fach.



ACHTUNG!

- Batterien enthalten chemische Substanzen und müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Die Batterien dürfen nicht zu starker Wärme durch Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä. ausgesetzt werden.
- Bei unsachgemäßen Austausch der Akkubatterie besteht Explosionsgefahr. Bitte nur durch gleichen oder äquivalenten Batterietyp ersetzen.
- Die unsachgemäße Benutzung von Batterien führt zu austretendem Elektrolyt und korrodiert das Fach oder bewirkt Bersten der Batterien.
- Perchlorat! Entsprechend vorsichtiger Umgang mit dem Material wird empfohlen. Für mehr Informationen hierzu sehen Sie auch unter www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate nach.

5.1 Setup (Einrichtung)

- 1 Drücken Sie „**SETUP**“. Daraufhin wird Ihnen eine Liste an Funktionen und Optionen angezeigt.



- 2 Verwenden Sie die Tasten ▲ / ▼ zum Hervorheben der jeweils gewünschten Option.
- 3 Zum Aufrufen eines Untermenüs verwenden Sie die Tasten ►.
- 4 Verwenden Sie die Navigationstasten zum Hervorheben Ihrer jeweils gewünschten Einstellungsoption und drücken Sie zur Bestätigung der jeweiligen Auswahl auf „**OK**“.
- 5 Im **SETUP**-Menü finden Sie folgende Optionen:

Allgemein

OSD-Sprache	Auswählen der auf dem Display angezeigten Sprache(n)
PBC-Einstellung	Auswählen und Einstellen von „PBC“ („Playback Control“, Wiedergabesteuerung) auf „ON“ (EIN) bzw. „OFF“ (AUS). Diese Funktion steht nur bei Super-VCDs zur Verfügung.
Energiespar-Modus	Auswählen und Einstellen des Energiespar-Modus auf „ON“ (EIN) bzw. „OFF“ (AUS)
DivX (VOD)	Aufrufen des DivX-VoD-Registrierungscodes für „Videos on Demand“

Kindersicherung	Auswählen und Einstellen der Optionen der Kindersicherung
Passwort	Ändern des Passworts (Standard: 9999)
Werkseinstellungen	Zurücksetzen auf die standardmäßigen Werkseinstellungen

Video

TV-Display	Auswählen und Einstellen des Bildseitenverhältnisses des Fernsehbildschirms
TV-Standard	Auswählen und Einstellen des Videoausgangsformats entsprechend des jeweiligen TV-Systems
Mpeg 4 subtitle (Mpeg-4 U-Titel)	Auswählen der Untertitelsprache für MPEG-4-Videodateien, wie z. B. DivX-Videos

Audio

Dolby	Einstellen des Dolby-Ausgangs
Digital (SPDIF)	Einstellen des digitalen Ausgangsformats

5.2 Abspielen von DVDs

- 1 Zum Einschalten des Geräts drücken Sie kurz auf die Taste „**POWER**“ am Player.
- 2 Öffnen Sie das Disc-Fach und legen Sie die jeweilige Disc ein.
 - Die Wiedergabe der jeweils eingelegten Disc startet automatisch.
- 3 Verwenden Sie nun die Navigationstasten ◀, ▶, ▲ bzw. ▼ zum Auswählen von Unterpunkten bzw. Optionen im DVD Disc-Menü wie Starten der Wiedergabe, Sprachauswahl und Untertitel.

Folgende Funktionen bzw. Optionen stehen Ihnen während der Wiedergabe zur Verfügung:

Pause	Drücken Sie die Taste ► zum Anhalten der Wiedergabe. Wollen Sie die Wiedergabe wieder aufnehmen, drücken Sie die Taste ► einfach erneut
Zurück/Weiter	Drücken Sie kurz die Taste ◀◀ bzw. ▶▶ einmal bzw. mehrmals zum Auswählen des jeweils gewünschten Kapitels
Schnelle Rückwärts-/Vorwärtssuche	Halten Sie ◀◀ oder ▶▶ gedrückt, um den schnellen Vor-/Rücklauf zu starten. Wenn '2x' auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie kurz auf oder , um die Geschwindigkeit auf 4x, 8x, 16x, 32x zu erhöhen oder zur normalen Wiedergabe zurückzukehren. Sie können auch drücken, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
Lautstärke	Drücken Sie kurz oder auch wiederholt die Taste ▲ bzw. ▼ zum Erhöhen bzw. Verringern der Lautstärke
Stopp	Zum Stoppen drücken Sie einfach kurz die Taste ■ rechts am Gerät
U-Titel	Ändern der Untertitel-Anzeige. Zum Aufrufen dieser Option können Sie entweder die Taste SUBTITLE oder auch die Taste OPTIONS drücken
OSD-Sprache	Ändern der Spracheinstellung. Zum Aufrufen dieser Option können Sie entweder die Taste AUDIO oder auch die Taste OPTIONS drücken
Kamerawinkel	Ändern des Kamerawinkels (bei DVDs). Drücken Sie hierfür die Taste OPTIONS
Zoom	Vergrößern Sie das angezeigte Bild und verwenden Sie dann die Navigationstasten für

den Kameraschwenk. Zum Aufrufen dieser Option drücken Sie entweder die Taste **ZOOM** bzw. **OPTIONS**

AB Wdhl

Auswählen und Einstellen der Wiederholung bzw. Repeat-Funktion (Endloswiederholung) einer bestimmten Sequenz. Drücken Sie hierfür **A-B** zum Auswählen des Startpunkts und danach **A-B** erneut zum Auswählen des jeweils gewünschten Endpunkts. Vom Player wird der ausgewählte Abschnitt dann wiederholt wiedergegeben. Zum Beenden der Funktion drücken Sie einfach wieder die Taste **A-B**

5.3 Abspielen von VCDs



- 1 Briefly press **POWER** on the main control of the player to switch on the set.
 - 2 Open the disc door and insert the disc.
- The set will start to play the disc automatically.

The following functions are available during playback:

Pause Press ►|| to pause playback. You can resume playback by pressing ►|| again

Previous/Next Briefly press ◀◀ or ▶▶ once or several times to select your desired track

Schnelle Rückwärts-/Vorwärtssuche

Halten Sie ◀◀ oder ▶▶ gedrückt, um den schnellen Vor-/Rücklauf zu starten. Wenn '2x' auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie kurz auf oder , um die Geschwindigkeit auf 4x, 8x, 16x, 32x zu erhöhen oder zur normalen Wiedergabe zurückzukehren. Sie können auch drücken, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

Lautstärke	Drücken Sie kurz oder auch wiederholt die Taste ▲ bzw. ▼ zum Erhöhen bzw. Verringern der Lautstärke
Stopp	Zum Stoppen drücken Sie einfach kurz die Taste ■ rechts am Gerät
Audio	Auf manchen VCDs stehen Ihnen 2 Sprachen zur Auswahl. Über diese Option können Sie die jeweils gewünschte Sprache auswählen und einstellen. Zum Aufrufen dieser Option können Sie entweder die Taste AUDIO oder auch die Taste OPTIONS drücken
Zoom	Vergrößern Sie das angezeigte Bild und verwenden Sie dann die Navigationstasten für den Keraschwenk. Zum Aufrufen dieser Option drücken Sie entweder die Taste ZOOM bzw. OPTIONS
AB Wdh	Auswählen und Einstellen der Wiederholung bzw. Repeat-Funktion (Endloswiederholung) einer bestimmten Sequenz. Drücken Sie hierfür A-B zum Auswählen des Startpunkts und danach A-B erneut zum Auswählen des jeweils gewünschten Endpunkts. Vom Player wird der ausgewählte Abschnitt dann wiederholt wiedergegeben. Zum Beenden der Funktion drücken Sie einfach wieder die Taste A-B

5.4 Abspielen von Super (S)-VCDs



Auf SuperVCDs (S-VCDs) ist gegebenenfalls die Option „**PBC**“ („**Play Back Control**“, Wiedergabesteuerung) verfügbar. Damit können Sie die Discs interaktiv und nach dem auf dem Display angezeigten Menü abspielen.

- 1 Zum Einschalten des Geräts drücken Sie kurz auf die Taste „**POWER**“ am Player.
- 2 Legen Sie dann einfach die S-VCD in den Disc-Slot rechts am Player ein. Ist **PBC** verfügbar und aktiviert, wird Ihnen daraufhin das Indexmenü auf dem Display angezeigt.
- 3 Verwenden Sie nun das numerische Tastenfeld (0-9) für die Eingabe Ihrer jeweils gewünschten Auswahl oder wählen Sie eine Wiedergabeoption aus.
- 4 Wollen Sie zum vorherigen Menü zurückgehen, drücken Sie einfach die Taste **RETURN** auf der Fernbedienung.
- 5 Zum Aktivieren/Deaktivieren der Wiedergabesteuerung wählen Sie **SETUP** und dann **PBC-Einstellung** aus.

5.5 Abspielen von Musik-CDs



- 1 Zum Einschalten des Geräts drücken Sie kurz auf die Taste „**POWER**“ am Player.
 - 2 Öffnen Sie das Disc-Fach und legen Sie die jeweilige Disc ein.
 - Die Wiedergabe der Disc startet automatisch.
- Folgende Funktionen bzw. Optionen stehen Ihnen während der Wiedergabe zur Verfügung:

Pause	Drücken Sie die Taste ► zum Anhalten der Wiedergabe. Wollen Sie die Wiedergabe wieder aufnehmen, drücken Sie die Taste ► einfach erneut
--------------	---

Zurück/Weiter	Drücken Sie kurz die Taste ◀◀ bzw. ▶▶ einmal bzw. mehrmals zum Auswählen des jeweiligen gewünschten Bildes
----------------------	--

Schnelle Rückwärts-/Vorwärtssuche

Halten Sie ◀◀ oder ▶▶ gedrückt, um den schnellen Vor-/Rücklauf zu starten. Wenn '2x' auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie kurz auf oder , um die Geschwindigkeit auf 4x, 8x, 16x, 32x zu erhöhen oder zur normalen Wiedergabe

zurückzukehren. Sie können auch drücken, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

Lautstärke Drücken Sie kurz oder auch wiederholt die Taste ▲ bzw. ▼ zum Erhöhen bzw. Verringern der Lautstärke

Wiederholen Drücken Sie die Taste **OPTIONS** zum Auswählen von „Repeat 1“ (Wiederholen) oder auch „Repeat all“ (Alle wdh) für die Wiederholung aller Titel

Zufallswiedergabe Drücken Sie **OPTIONS** zum Starten bzw. Beenden der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge

Stopp Zum Stoppen drücken Sie einfach kurz die Taste ■ rechts am Gerät

5.6 Abspielen von Musik-CDs (MP3/WMA)



- 1 Zum Einschalten des Geräts drücken Sie kurz auf die Taste „**POWER**“ am Player.
- 2 Öffnen Sie das Disc-Fach und legen Sie die jeweilige Disc ein.
 - Die Wiedergabe der Disc startet automatisch.
- 3 Verwenden Sie die Navigationstasten zum Auswählen des jeweils gewünschten Ordners bzw. der MP3-/WMA-Datei(en).



Folgende Funktionen bzw. Optionen stehen Ihnen während der Wiedergabe zur Verfügung:

Pause Drücken Sie die Taste ►|| zum Anhalten der Wiedergabe. Wollen Sie die Wiedergabe wieder aufnehmen, drücken Sie die Taste ►|| einfach erneut

Zurück/Weiter Drücken Sie kurz die Taste ◀◀ bzw. ▶▶ einmal bzw. mehrmals zum Auswählen des jeweils gewünschten Bildes

Schnelle Rückwärts-/Vorwärtssuche

Halten Sie ◀◀ oder ▶▶ gedrückt, um den schnellen Vor-/Rücklauf zu starten. Wenn '2x' auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie kurz auf oder , um die Geschwindigkeit auf 4x, 8x, 16x, 32x zu erhöhen oder zur normalen Wiedergabe zurückzukehren. Sie können auch drücken, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

Volume Control

Press ▲ or ▼ briefly or repeatedly to increase or decrease the sound volume

Repeat Press **OPTIONS** key to select Repeat 1 track or Repeat all tracks

Shuffle Press **OPTIONS** key to turn shuffle playback on or off

Stop Briefly press ■ to stop playback

5.7 Abspielen von Picture-CDs



Von diesem Player wird nur das Bildformat „JPEG“ unterstützt.

- 1 Zum Einschalten des Geräts drücken Sie kurz auf die Taste „**POWER**“ am Player.
- 2 Öffnen Sie das Disc-Fach und legen Sie die jeweilige Disc ein.
- 3 Die Wiedergabe der Disc startet automatisch.

- 4 Verwenden Sie die Navigationstasten zum Auswählen des jeweils gewünschten Ordners bzw. der JPEG-Datei(en).



- 5 Folgende Funktionen bzw. Optionen stehen Ihnen während der Wiedergabe zur Verfügung:

Pause	Drücken Sie die Taste ► zum Anhalten der Wiedergabe. Wollen Sie die Wiedergabe wieder aufnehmen, drücken Sie die Taste ► einfach erneut
Zurück/Weiter	Drücken Sie kurz die Taste ◀◀ bzw. ▶▶ einmal bzw. mehrmals zum Auswählen des jeweils gewünschten Bildes
Drehen	Zum Auswählen dieser Option drücken Sie zuerst die Taste OPTIONS . Drücken Sie dann die Taste ◀, um das Bild im
Zoom	Vergrößern Sie das angezeigte Bild und verwenden Sie dann die Navigationstasten für den Kameraschwenk. Zum Aufrufen dieser Option drücken Sie entweder die Taste ZOOM bzw. OPTIONS
Stopp	Zum Stoppen drücken Sie einfach kurz die Taste ■ rechts am Gerät

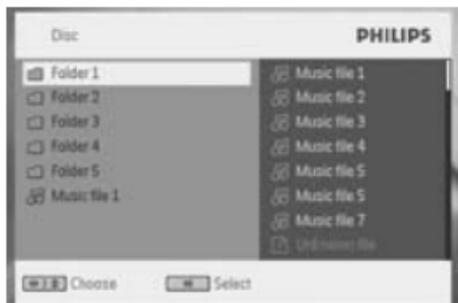
- 6 Zum Auswerfen der jeweiligen Disc drücken Sie nach erfolgter Wiedergabe einfach die Taste ■ ▲.

5.8 Wiedergabe von USB-Geräten

Vom USB-Anschluss wird die Wiedergabe von Discs bzw. von Dateien in folgenden Formaten unterstützt:
JPEG/MP3/WMA/DivX/MPG-4.

- Übertragung bzw. Aufnahme von Daten von DVD zum USB-Port ist nicht möglich.
- Vom USB Plug-In-Anschluss werden nur Massenspeichergeräte ("Mass Storage", MSC) unterstützt. Nicht unterstützt werden USB-Festplattenspeicher und Speicher im MTP (Musik-Transferprotokoll)-Format.
- Gegebenenfalls kann es einige Minuten dauern, bis vom DVD-Player die Inhalte auf dem angeschlossenen Wechselspeicher durchsucht werden. Die Lesezeit des Geräts hängt hierbei auch von der verfügbaren Speicherkapazität und der Anzahl der auf dem USB-Gerät gespeicherten Inhalte ab.

- 1 Zum Einschalten des Geräts drücken Sie kurz auf die Taste „**POWER**“ am Player.
- 2 Schließen Sie nun einen USB-Flash Drive bzw. USB-Stick oder auch das USB-Speicherkartenlesegerät einfach am USB-Port des Geräts an.
- 3 Vom Player werden daraufhin die Inhalte auf dem jeweils angeschlossenen Wechselspeicher automatisch durchsucht und angezeigt.
- 4 Verwenden Sie dann die Navigationstasten, um Ihre jeweils gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie „**OK**“.



- 5 Nach erfolgter Wiedergabe trennen Sie einfach den USB-Flash Drive bzw. USB-Stick oder auch die USB-Speicherkarte wieder sicher von Ihrem Player.

6 Weitere Funktionen und Optionen

6.1 „DISPLAY“-Menü

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **DISPLAY**, wird Ihnen nachstehendes Menü eingeblendet, und Sie können auf das jeweils gewünschte Untermenü zugreifen und sich die entsprechenden Informationen anzeigen lassen:



Helligkeit

Auswählen und Einstellen der Helligkeit des Displays

Kontrast

Auswählen und Einstellen des Kontrasts des Displays

Farbe

Anpassen der Farbeinstellungen des Displays. Dabei können Sie zwischen „cold“ (kalt), „warm“ und „normal“ wählen

LCD Aus

Sie können das Display auch und zwar über dieses Menü ausschalten, wenn Sie es nicht unbedingt benötigen, so zum Beispiel bei Wiedergabe von Musik-Discs oder auch wenn Sie Ihren Player an Ihr Fernsehgerät angeschlossen haben. Dadurch sparen Sie natürlich auch an der Akkukapazität des Geräts

Akkukapazität	Anzeige der jeweils verfügbaren Akkukapazität
----------------------	---

6.2 Anschlüsse

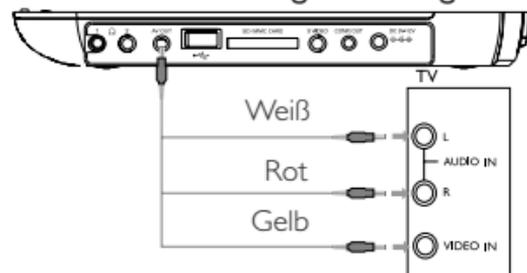
6.2.1 Kopfhörer

Zum Anschluss von Kopfhörern finden Sie zwei Anschlussbuchsen bzw. auch den Anschluss für den Videoverstärker an der Seite Ihres Players.



6.2.2 TV

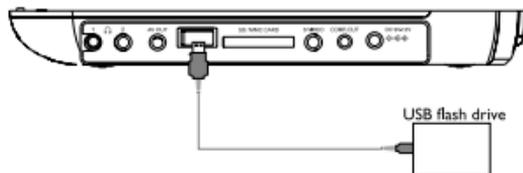
Sie können Ihren Player auch an Ihr Fernsehgerät anschließen. Komfortablerer Sehgenuss ist garantiert!



6.2.3 USB

Schließen Sie Ihren jeweiligen USB-Flash Drive bzw. USB-Stick einfach an den Player an, um die gespeicherten Bilddateien zu betrachten oder auch um die jeweiligen Videodateien abzuspielen.

- 1 Haben Sie den jeweiligen USB-Flash Drive bzw. USB-Stick angeschlossen, werden vom DVD-Player daraufhin die Inhalte auf dem jeweils angeschlossenen Wechselspeicher automatisch durchsucht.
- 2 Für mehr Informationen zur Wiedergabe sehen Sie auch unter **5.8 Wiedergabe von USB-Geräten** nach.
- 3 Nach erfolgter Wiedergabe trennen Sie den angeschlossenen Wechselspeicher einfach wieder vom Player. Dadurch wird auch die Funktion des automatischen Durchsuchens (USB Browser) deaktiviert.



6.2.4 SD/MMC-Kartensteckplatz

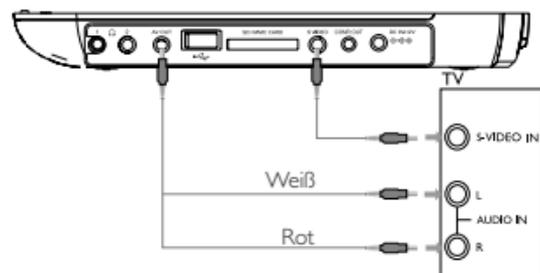
Sie können auf einer SD/MMC-Karte gespeicherte Video-/Audio-/Bilddateien wiedergeben, indem Sie die Karte in den Steckplatz SD/MMC CARD stecken.



Der Metallkontakt der Karte muss beim Einschieben nach unten zeigen.

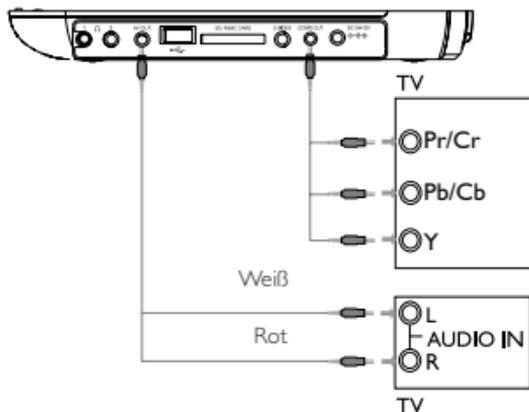
6.2.5 S Video

Stellen Sie die unten angezeigten Verbindungen her, um S-Video zu nutzen.



6.2.6 Component Video (YPbPr/YCbCr)

Die Komponenten-Video-Verbindung bietet höhere Bildqualität. Diese Option muss bei Ihrem Fernsehgerät verfügbar sein.



- 1 Drücken Sie Taste **OPTION**.
- 2 Drücken Sie Taste **▲** oder **▼**, um **SOURCE 2** auszuwählen, drücken Sie anschließend Taste **▶**, um ins Untermenü zu gelangen.
- 3 Drücken Sie Taste **▲** oder **▼**, um **YPbPr** oder **YCbCr**, je nach Einstellung des Fernsehgeräts.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

Drücken Sie Taste **RETURN**, um den Komponenten-Videomodus zu verlassen.

8 Fehlerbehebung

Wenn anscheinend eine Störung am DVD-Video-Spieler auftritt, studieren Sie zuerst diese Checkliste.

WARNUNG Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren, da die Garantie dadurch ihre Gültigkeit verliert. Wenn ein Fehler auftritt, prüfen Sie zuerst die nachstehenden Hinweise bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Wenn Sie ein Problem trotz dieser Hinweise nicht lösen können, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder eine Service-Stelle.

Symptom	Behebung
Kein Strom	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen Sie, ob beide Stecker des Netzkabels ordnungsgemäß angeschlossen wurden.• Prüfen Sie, ob die Steckdose Strom führt, indem Sie ein anderes Gerät daran anschließen.• Überprüfen Sie, ob der Batteriesatz korrekt eingelegt ist.• Überprüfen Sie, ob der Autoadapter korrekt angeschlossen ist.
Verzerrtes Bild	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen Sie die Disk auf Fingerabdrücke und reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch, indem Sie geradlinig von der Mitte zum Rand hin wischen.• Gelegentlich tritt eine kleine Bildverzerrung auf. Dies ist keine Fehlfunktion.
Völlig verzerrtes Bild / Keine Farbe (TV-Bildschirm)	Falsche Einstellung der NTSC/PAL Umschaltung. Passen Sie die Einstellungen des Fernsehers denen des Players an.
Kein Ton	Audio-Verbindungen prüfen. Wenn Sie einen HiFi-Verstärker benutzen, eine andere Klangquelle wählen.
Disk kann nicht wiedergegeben werden	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass der Aufdruck nach oben zeigt.• Reinigen Sie die Disk• Prüfen Sie ob die Disk defekt ist, indem Sie eine andere Disk einlegen.

Symptom	Behebung
Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung	Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor auf der Vorderseite des DVDSpielers. Entfernen Sie alle Gegenstände, die den Signalweg blockieren können. Prüfen Sie die Batterien oder tauschen Sie sie aus.
Verzerrtes oder schwarzweißes Bild bei Wiedergabe von DVD- oder Video-CD-Disks	Benutzen Sie nur Disks, die der Fernsehnorm des benutzten Fernsehgerätes (PAL/NTSC) entsprechen.
Kein Audiosignal über den Digitalausgang	<ul style="list-style-type: none"> • Digitale Verbindungen prüfen. • Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige digitale Audio-Decodierungsformat am Verstärker ausgewählt haben.
Der DVD-Spieler nicht auf jeden Steuerbefehl während der Wiedergabe	<ul style="list-style-type: none"> • Bedienungsschritte sind bei dieser CD nicht zulässig. • Lesen Sie bitte die Anweisungen in dem Beiheft der Disk.
Angeschlossenes USB-Gerät wird nicht erkannt	<ul style="list-style-type: none"> • Trennen Sie die USB-Verbindung und stellen Sie sie dann wieder her. Es kann gegebenenfalls ein paar Minuten dauern, bis das jeweils angeschlossene Gerät erkannt wird. Dies hängt auch von der Kapazität des angeschlossenen USB-Geräts ab. • Von Ihrem DVD-Player wird nur das Massenspeicher ("Mass Storage", MSC)-Format unterstützt. • Nicht unterstützt werden von Ihrem DVD-Player USB-Festplattenspeicher und Speicher im MTP ("Media Transfer Protocol", Medien-Transferprotokoll)-Format.

Symptom	Behebung
Umschalten auf AV-In funktioniert nicht bzw. kein Signal	<ul style="list-style-type: none"> • Trennen Sie den Anschluss AV-In und stellen Sie dann die Verbindung wieder her. • Überprüfen Sie den Anschluss am AV-Ausgangsgerät wie z. B. der angeschlossenen digitalkamera, des angeschlossenen video-recorders, usw. • Verwenden Sie immer nur das im Lieferumfang enthaltene AV-Kabel zum Herstellen der Verbindung.
Umschalten von DVD, USB funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Der DVD-Modus ist die Standardquelle des DVD-Players, wenn Sie das Gerät einschalten. • Durch Herstellen der USB-Verbindung wird der USB-Modus aktiviert. Zum Deaktivieren trennen Sie einfach die Verbindung. • Durch Herstellen der Verbindung AV-In wird der Modus AV-In aktiviert. Zum Deaktivieren trennen Sie einfach die Verbindung.
Der Player ist warm	Wird der Player über einen längeren Zeitraum verwendet, erwärmt sich die Oberfläche. Dies ist normal.
Das Display verdunkelt sich, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen	Das Gerät spart so an Energie, um eine längere Wiedergabedauer zu gewährleisten. Das ist normal. Sie können aber die Helligkeit im Menü „ DISPLAY “ Ihren Wünschen entsprechend anpassen bzw. auch den Energiesparmodus im Menü „ SETUP “ ausschalten.

8 Technische daten

Abmessungen

27 x 19 x 3,8 cm

10,6 x 7,5 x 1,5 Zoll

Gewicht

1,5 kg / 3,3 lb

Stromverbrauch	Gleichspannung 9-12V 2,2A
Power Consumption	≤20W
Temperaturbereich (in Betrieb)	0 - 50°C (32 - 122°F)
Laserwellenlänge	650nm
Videosystem	NTSC / PAL / AUTO

PHILIPS behält sich Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, sowie Farbänderungen und Liefermöglichkeiten vor.

Modifikationen, die nicht durch den Hersteller autorisiert sind, lassen die Betriebserlaubnis erlöschen.

Alle Rechte vorbehalten.

COPYRIGHT INFORMATIONEN

Die unbefugte Vervielfältigung urheberrechtlich geschützter Werke, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Rundfunksendungen und musikalischer Werke, kann eine Verletzung des Urheberrechts darstellen und eine Strafbarkeit begründen. Dieses Gerät darf zu den genannten mißbräulichen Zwecken nicht verwendet werden.

ENTSORGUNG IHRES ALTEN GERÄTS



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie

2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.

Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



**CLASS 1
LASER PRODUCT**



**Be responsible
Respect copyrights**

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Royal Philips Electronics N.V. 2007
or their respective owners
Royal Philips Electronics N.V. 2007 All rights reserved.



Printed in China

wk743